

# ANALEKTEN.

1.

## Neue Texte zur Geschichte des apostolischen Symbols.

Herausgegeben

von

**A. E. Burn M. A.,**

Rector of Kynnersley (Wellington Salop).

---

**1.** Expositio de fide catholica „Auscultate expositionem“. **2.** Credo aus dem Karlsruher Codex Nr. CCXXIX. **3.** Auszug aus einem Sermon, Cod. Sangallensis 40. **4.** Sermon aus Cod. Sangallensis 27. **5.** Sermon aus Cod. lat. Monacensis 14508.

Im folgenden veröffentliche ich einige bisher nicht bekannte Texte zur Geschichte des apostolischen Symbols. Die meisten derselben lernte ich kennen auf einer Reise, die ich im Sommer 1896 im Auftrage der Direktoren der in Cambridge zum Andenken an Professor Hort errichteten Stiftung unternahm; ich hoffe, daß dieselben der Forschung von Nutzen sein werden und möchte mit ihnen eine Art Anhang zu der schätzbaren Bibliothek der Symbole von Hahn liefern.

1.

Der nachstehende Sermon war bislang nur in einer Zusammensetzung bekannt. Er wurde von Caspari in zwei Pariser Handschriften aufgefunden, Bibl. nat. Cod. lat. 3848 B., saec. IX und Cod. lat. 2123, saec. X, wo er kombiniert ist mit dem pseudoagustinischen Sermon, Nr. 244, der jetzt allgemein dem Cae-



sarius von Arles zugeschrieben wird<sup>1</sup>. Ich hatte das Glück, drei Handschriften des Originaltextes zu finden: 1. Cod. Junius 25 (B) in der Bodleyanischen Bibliothek zu Oxford, saec. IX; diese Handschrift stammt aus der Abtei Murbach, einem Tochterhaus von Reichenau<sup>2</sup>. 2. Cod. 91 (W) in der Bibliothek zu Wolfenbüttel, saec. IX; stammt aus Kloster Weissenburg. 3. Cod. lat. Monacensis 14508 (M); stammend aus St. Emmeram in Regensburg, saec. X.

Das Symbol, welches dieser Sermon erkennen läßt, hat in seiner Form interessante Verwandtschaft mit dem im Antiphonar von Bangor (Hahn<sup>3</sup> § 76), wodurch man auf den ersten Anblick veranlaßt werden könnte, auch es mit der irischen Kirche in Verbindung zu bringen. Aber die Thatsache, daß der Sermon in Gallien mit dem des Caesarius kombiniert worden ist, und zwar vielleicht schon gegen Ende des 6. Jahrhunderts (Caspari, S. XVII), weist auf Südgallien als seine mutmaßliche Heimat. Die Worte „Schöpfer der sichtbaren und unsichtbaren Dinge“ nach dem ersten Artikel mögen aus einem orientalischen Symbol herzuleiten sein und könnten durch Cassian (?) vermittelt sein. Conceptum weist nach Gallien und die Auslassung von passus und mortuus auf eine frühere Zeit als die des Caesarius, es sei denn, daß man annimmt, Caesarius citiere hier etwa das Symbol von Arles. Die Auslassung von ascendit ad caelos nach victor ist wohl ein Zufall. Communem omnium corporum resurrectionem ist eine alleinstehende Phrase, dagegen uitam post mortem et uitam aeternam findet sich im Symbol von Bangor, wie auch der Zusatz zu Spiritum sanctum: unam habentem substantiam cum patre et filio.

Ich habe alle Worte, die sich in der Rezension der Pariser Handschriften nicht finden, in Klammern gesetzt.

#### Expositio de fide catholica<sup>3</sup>.

[Auscultate expositionem de fide catholica] quam si quis digne non habuerit regnum dei non possidebit<sup>4</sup>. Credite in deum patrem omnipotentem inuisibilem uisibilium<sup>5</sup> et inuisibilium<sup>6</sup>

1) S. Caspari, Kirchenhist. Anecdota I (1883), S. 283 ff., dazu Einleitendes Vorwort, S. XV ff. Kattenbusch, Apost. Symbol. I, S. 164 ff.

2) Auf Fol. 33 findet sich eine Anmerkung, die um ein Gebet bittet für Abt Bartholomeus de Andolo, der das Buch im Jahre 1461 erneuern liefs. Eine ähnliche Bemerkung in Cod. 68 der Bibliothek zu Epinal saec. VI/VII mit dem Datum 1464.

3) Deest titulus M. 4) possidebunt B. 5) uisibilium] uisibilem M. 6) rerum W. inuisilium B.



conditorem<sup>1</sup>, hoc est quia<sup>2</sup> omnia creauit simul uerbo potentiae suae. Credite et in Ihesum Christum filium eius unicum dominum nostrum, conceptum de spiritu sancto natum ex Maria uirgine<sup>3</sup>, hoc est sine matre [in caelo] sine patre carnali [in terra]; crucifixum<sup>4</sup> sub Pontio Pilato praeside et sepultum; tertia die resurgentem ex mortuis, hoc est in uera sua carne<sup>5</sup> quam accepit ex Maria semper uirgine<sup>6</sup> Per ueram resurrectionem resurrexit, postquam diabolus<sup>7</sup> ligauit et animas sanctorum de inferno liberauit. Uictor sedit in<sup>8</sup> dexteram<sup>9</sup> dei<sup>10</sup> patris<sup>11</sup>. Inde<sup>12</sup> credite uenturum iudicare uiuos ac<sup>13</sup> mortuos hoc<sup>14</sup> est sanctos et<sup>15</sup> peccatores aut mortuos de sepulchris et uiuos quos dies iudicii inueniet uiuentes. [Et tunc, in illo<sup>16</sup> die, timebunt eum qui non amabant quando ueniet cum carne sua et parebunt in eo signa clauorum et<sup>17</sup> plaga lanceae<sup>18</sup>. Et qui iniuste iudicatus est ab hominibus<sup>19</sup> per iustitiam<sup>20</sup> iudicabit omnes qua<sup>21</sup> fronte uidebunt<sup>22</sup> eum<sup>23</sup> in illo die qui uicem<sup>24</sup> passionis suae non habuerunt, aut in martyrio, aut in dura poenitentia<sup>25</sup> aut in ieiunio<sup>26</sup> aut in uigilia<sup>27</sup> et<sup>28</sup> in omnibus laboribus.] Credite et in spiritum sanctum deum omnipotentem, unam habentem substantiam cum patre et filio. Sed tamen intimare debemus<sup>29</sup> quod pater deus est et filius deus est et spiritus<sup>30</sup> sanctus deus est et non sunt tres dii sed unus est deus, sicut ignis et flamma et calor una res est [Pater non est genitus, filius a patre genitus est. Spiritus nec<sup>31</sup> genitus nec ingenitus sed ex<sup>32</sup> patre et filio procedit.] Pater non [est] senior<sup>33</sup> filio<sup>34</sup> secundum diuinitatem nec filius iunior<sup>35</sup> patre<sup>36</sup>, sed una aetas<sup>37</sup>, una substantia, una uirtus, una maiestas<sup>38</sup>, una diuinitas, una potentia est patris et filii et spiritus sancti. Credite ecclesiam catholicam hoc est uniuersalem<sup>39</sup> uniuerso mundo<sup>40</sup> ubi unus deus colitur, unum basptisma<sup>41</sup> habetur, una fides seruatur. Et qui non est in unitate ecclesiae<sup>42</sup>, aut clericus aut laicus, aut

1) conditorum W. 2) qui M. 3) uirgine] pr. semper M W. 4) Crucifixum B M. 5) carne sua M. — carne quam acce- sec. man. B. 6) -a semper uir- sec. man. B. 7) diabolus W. 8) in supra lin. W. 9) dextera W. 10) om dei M. 11) patris] atri eras. B. 12) inde B 13) ac] et M. 14) Hoc W. 15) om et B W. 16) illa M. 17) om et B. 18) lancie B. 19) homibus B, omnibus M. 20) iustitiam B. 21) Qua W. 22) uidebunt eum eras B. 23) eum] illum W. 24) qui uicem eras. B. 25) penitencia B, penitentiae M. 26) geiunio M. 27) uigiliis M W corr. 28) et] aut M. 29) debemur M\*. 30) spiritus] sanctus W. 31) nec supra lin. B. 32) ex] a M W. 33) om senior ... nec W. 34) filio] pr. de B. 35) iunior] inuenior B W. est M W. 36) Patre] pr. de B W\*. 37) aetas] deitas B W. 38) magestas B. 39) uniuersalis M. 40) om mundo M. 41) bapstisma W\*. 42) ae- ecclesiae W.



masculus, aut femina, aut ingenuus, aut seruus, partem in regno dei non habebit. Credite<sup>1</sup> remissionem peccatorum aut per baptismum si obseruas<sup>2</sup> legem eius, hoc<sup>3</sup> est abrenuntiationem<sup>4</sup> diabolo<sup>5</sup> et angelis eius<sup>6</sup> et pompis saeculi, aut per poenitentiam<sup>7</sup> ueram id est commissa deflere et poenitenda<sup>8</sup> non committere, aut per martyrium ubi sanguis pro baptismo<sup>9</sup> computatur<sup>10</sup>. Credite<sup>11</sup> comunem<sup>12</sup> omnium corporum resurrectionem post mortem sine dubio enim erit sicut scriptum est: „Et resurgent qui in monumentis<sup>13</sup> sunt.“ Quanta<sup>14</sup> membra et ossa habuit homo tanta<sup>15</sup> habebit in resurrectione<sup>16</sup>. Non<sup>17</sup> in altera carne resurgent<sup>18</sup> sed in ea ipsa quam habuerunt<sup>19</sup>. Sed tamen resurgent homines iuuenes quasi XXX annis<sup>20</sup> licet<sup>21</sup> senes aut infantes ex hoc saeculo<sup>22</sup> transierint<sup>23</sup>; pulchriora<sup>24</sup> corpora et tenuiora<sup>25</sup> habebunt, ut peccatores aeternas sustineant<sup>26</sup> poenas, iusti<sup>27</sup> [uero] et sancti praemia<sup>28</sup> caelestia in eisdem<sup>29</sup> corporibus possideant<sup>30</sup>, [praestante Christo qui<sup>31</sup> cum aeterno patre et<sup>32</sup> spiritu sancto uiuit et regnat in saecula saeculorum. Amen].

## 2.

Das Nachstehende ist der Text eines Symbols in einem Reichenauer Manuskript, das aus innern Gründen auf das Jahr 821 datiert werden kann, Karlsruhe Cod. CCXXIX. Die Liste der Apostelnamen ist zu vergleichen mit derjenigen bei Pirminius<sup>33</sup> und in einem anderen Karlsruher Manuskript, Cod. XVIII, saec. X, ferner mit der in den pseudoaugustinischen Sermonen Nr. 240 und 241. Ich stelle auch die in Cod. Sessor. 52 und Cod. Sangall. 40 hierher.

Karlsruhe, Cod. Augiensis CCXXIX saec. IX, f. 222. Petrus dixit: Credo in deum patrem omnipotentem creatorem caeli et terrae. Andreas dixit: Et in Ihesum Christum filium eius unicum

1) Credite /// duo lit. eras. ut uid. M (abremissionem M \*?).  
 2) obseruauerit M W. 3) Hoc W. 4) abrenuntiatione B. 5) diaboli M, diabulo W\*, -i W corr. 6) om. eius M. 7) penitentiam B M. 8) penitenda B M. 9) pro baptismo] per baptismum M. 10) om computatur B. 11) credite M. 12) comunem ... resurrectionem] comunem sanctorum omnium peccatorum resurrectionem  
 M, comunem W. 13) molen /// tis W. 14) quanta M. 15) tantos M W. 16) resurrectionem M. 17) non M. 18) resurget W\*. 19) habu . . t B, haberunt W. 20) annorum M W. 21) Licet B. 22) om ex hoc seculo M W. 23) transierunt W. 24) pulchriora] p, et M W. 25) teniora M, teneriora M corr. W. 26) susteneant W. 27) iusti] pr. et M W, om uero M W. 28) premia M W] pr. post M. 29) eisdem] hisdem M. 30) possideant M. 31) qui] quicumque M. 32) om et I° W. 33) S. Caspari, Anecdota, S. 158.



pominum nostrum natum et passum. Iacobus dixit: Qui conceptus est de spiritu sancto natus ex Maria uirgine. Iohannes dixit: Passus sub Pontio Pilato crucifixus mortuus<sup>1</sup> et sepultus. Thomas dixit: Descendit ad infernum<sup>2</sup> tertia die surrexit<sup>3</sup> a mortuis. Iacobus dixit<sup>4</sup>: Ascendit ad caelos sedit ad dexteram dei patris omnipotentis. Philippus dixit: Inde uenturus iudicare uiuos et mortuos. Bartholomeus dixit: Credo in spiritum sanctum sanctam ecclesiam catholicam. Matheus dixit: Sanctorum communionem remissionem peccatorum. Thatheus dixit: Carnis resurrectionem. Mathias dixit: Vitam aeternam Amen.

Carlsruhe CCXXIX.	Ps. Aug. 241. Sac. Gall. 3.	Pirminius. Carlsruhe XVIII.	Ps. Aug. 240.
Petrus	Petrus	Petrus	Petrus
Andreas	Johannes	Johannes	Andreas
Jacobus	Jacobus	Jacobus	Jacobus
Johannes	Andreas	Andreas	Johannes
Thomas	Philippus	Philippus	Thomas
Jacobus	Thomas	Thomas	Jacobus
Philippus	Bartholomeus	Bartholomeus	Philippus
Bartholomeus	Matheus	Matheus	Bartholomeus
Matheus	Jacobus Alphaei	Jacobus Alphaei	Matheus
Thaddeus	Simon Zelotes	Simon Zelotes	Simon
Matthias	Judas Jacobi	Judas Jacobi	Thaddeus
	Matthias	Item Thomas	Matthias

Cod. Sessor. 52.

Petrus  
Paulus  
Andreas  
Jacobus  
Johannes  
Thomas  
Jacobus  
Philippus  
Bartholomeus  
Matheus  
Simon  
Thaddaeus

Cod. Sangallensis 40.

Petrus  
Andreas  
Jacobus  
Johannes  
Philippus  
Bartholomeus  
Thomas  
Matheus  
Jacobus Alphaei  
Thaddeus  
Simon Canoneus  
Matthias

3.

Der folgende Auszug aus einem Sermon ist interessant, weil er den einzigen Fall (?) von Verteilung der Artikel des altrömischen

1) mortuos. 2) inferno. 3) pr. re corr. 4) t. supr. lin.



Symbols unter die Apostel darstellt. Der Vergleich, der in den Einleitungsworten vorgebracht wird, findet sich auch in einem Sermon im Codex Sessorianus 52, fol. 161v und dem Münchener Cod. lat. 14508; s. hernach Nr. 5.

Cod. Sangallensis 40 saec. VIII/IX, p. 322. Symbolum <sup>1</sup> graece conlata <sup>2</sup> pecunia dicitur latine. Quicumque trans mare transire uoluerit pecuniam ad nauem congregat et gubernatorem et nauem locare uidetur et unusquisque pecuniam suam quasi se seruat. Nautis id est ecclesia. Gubernator id est Christus. Pecunia conlatores apostoli uel praemia fides ipsorum. Isti duodecim apostoli duodecim uersiculos in simbulo congregauerunt. Primus Simon dixit, qui dicitur Petrus: Credo in deum patrem omnipotentem. Andreas frater eius dixit: et ego credo Christum Ihesum unicum dominum nostrum. Iacob Zebedaei <sup>3</sup> dixit: Et ego credo quia natus est de spiritu sancto ex Maria uirgine. Iohannes frater eius dixit: Qui sub Pontio <sup>4</sup> Pilato crucifixus <sup>5</sup> et sepultus. Philippus <sup>6</sup> dixit: Tertia <sup>7</sup> die resurrexit a mortuis. Bartholomeus dixit: Ascendit in caelum <sup>8</sup>. Thomas dixit: Sedit ad dexteram dei patris omnipotentis. Matthaeus <sup>9</sup> publicanus dixit: Inde uenturus iudicare uiuos <sup>10</sup> et mortuos. Iacob Alphaei <sup>11</sup> dixit: Ego credo in spiritum sanctum. Tathaeus <sup>12</sup> dixit: Credo sanctam ecclesiam. Simon Cananaeus <sup>13</sup> dixit: Et ego credo remissionem peccatorum. Matthias dixit: Et ego credo carnis resurrectionem <sup>14</sup>. Sanctus Augustinus dixit ...

## 4.

Der folgende Sermon ist entnommen aus einem dem 9. Jahrhundert angehörigen Psalterium, Cod. Sangallensis 27, wo er an den Rändern steht; ich lasse daher zuerst den Text des Symbols und dann den Sermon drucken. Er enthält interessante Citate aus dem Sermon des Niceta von Remesiana und aus Pseudo-Augustin S. 242, mit Parallelen zu Phrasen in Pseudo-Augustin S. 240. In dem Symbol ist unicum zu dominum gezogen.

Cod. Sangallensis 27 saec., IX, p. 690.

## Symbolum Apostolorum.

Credo in deum patrem omnipotentem creatorem caeli et terrae. Et in Ihesum Christum filium eius, unicum dominum nostrum, qui

1) simbolum. 2) conlita. 3) zebe. 4) poncio. 5) crucifixus r supr. lin. 6) Philippus p sub lin. 7) terciā. 8) celum. 9) Mattheus. 10) uiuus. 11) alfei. 12) Tathaeus. 13) cananeus. 14) resurreccionem.



conceptus est de Spiritu Sancto natus ex Maria uirgine. Passus sub Pontio Pilato, crucifixus, mortuus, et sepultus. Descendit ad inferna, tertia die resurrexit a mortuis. Ascendit ad caelos sedet ad dexteram dei patris omnipotentis. Inde uenturus iudicare uiuos et mortuos. Credo in spiritum sanctum, sanctam ecclesiam catholicam. Sanctorum communionem. Remissionem peccatorum. Carnis resurrectionem. Vitam aeternam amen.

Symbolum est quod seniores nostri collationem ac pignus esse dixerunt. Inde collationem quia sicut per Christum et multis membris unum ecclesiae corpus effectum est, ita et per discipulos Christi in unum breuiare textum salutaria uerba collecta sunt.

Pater ergo filium est habens utique filium cuius sit pater, omnipotens deus eo quod omnia potest, creatorem caeli et terrae non enim aliquid esse potest cuius non sit creator cum sit omnipotens.

Credens ergo in deum patrem statim te confiteberis credere et in filium eius Ihesum Christum hic est filius dei <sup>1</sup>.

Natum de spiritu sancto dicit per administrationem <sup>2</sup> spiritus Sancti <sup>3</sup> illo cooperante datus est filius, ubi angelus ad Mariam dicit spiritus sanctus superueniet te etc.

Ideo Pontium Pilatum hic nominauit ut nullus alius Christus credatur nisi ille qui sub Pontio Pilato crucifixus est. Quod autem crucifixus et mortuus legitur secundum hominem dictum est.

Descendit utique non ut mortalium lege detineretur a morte sed ut ianuas mortis aperiret tertia <sup>4</sup> die resurrexit ut nobis exemplum resurrectionis <sup>5</sup> ostenderet.

Ascendere pro parte carnis dicit quia postquam ille ascendit animas sanctorum illic susum ubi ante <sup>6</sup> fuerant modo ascendunt; dexteram uita aeterna intelligitur; sinistram uita praesens.

Ille iudicatus fuit ille iudicaturus est terram, uiuos dicitur qui uiuenti in carne fuerimus, mortuos qui iam longo tempore transierunt, tamen <sup>7</sup> uiuos sanctos possimus intelligere <sup>8</sup>, mortuos peccatores.

In spiritum utique sanctum qui ex patre et filio procedit qui patri et filio est coequalis. Non dicit credo in sanctam ecclesiam sed credo ipsam esse sanctam.

Id est cum illis sanctis qui in hac quam suscepimus fide defuncti sunt societate <sup>9</sup> et spei communionem teneamur <sup>10</sup>.

Oportet enim per remissionem quae <sup>11</sup> nobis praestatur in baptismo <sup>12</sup> inplene <sup>13</sup> credulitatis teneamus affectu <sup>14</sup>.

1) Niceta. 2) administratione. 3) cf. Ps. Aug. 240. 4) tertia. 5) resurreccionis. 6) ē aū. 7) t = tamen? 8) intelligi. 9) societate. 10) Ps. Aug. 242. 11) que. 12) bap-  
tismo. 13) plene. 14) Ps. Aug. 242.



Carnem, quam in hac uita sub mortali conditione portamus, resurrecturam esse immortalem credamus <sup>1</sup>.

Absque ulla dubitatione.

## 5.

Der folgende Sermon enthält das Symbol in einer der alt-römischen Form noch sehr nahestehenden Form, wobei interessant ist, daß *unicum* mit *dominum nostrum* verbunden wird. Die Auslegung beginnt mit einer ausgeführten Darstellung des Vergleiches in Cod. Sangall. 40, ist aber abgeleitet aus einer gemeinsamen Quelle. Der Rest ist nicht besonders interessant, aber wir werden nicht zu endgültigem Abschluß in der Erkenntnis der Entwicklung unseres *textus receptus* kommen, wenn nicht noch manche solche Sermonen publiziert werden.

München, Cod. lat. 14508 f. 67; vgl. oben Nr. 1.

Dum de simbolo <sup>2</sup> conferre uolumus inquirendum est nobis symbolum in cuius lingua nuncupetur <sup>3</sup>. Symbolum graecum <sup>4</sup> est quod in latino sonat conlatio siue congregatio pecuniae. Augustinus dixit quod per similitudinem intelliguntur <sup>5</sup> nauotores. Quando in partibus marinis transmeare conantur nauem emunt, et ibidem nauotores constituunt tractores, et gubernatores mittunt pecunias, unusquisque quas habet. Mittit alius plus alius minus et sic uult saluam facere ille qui minus habet et quantum ille qui plus. Postea pergunt ad illum portum ubi eorum pecuniam multiplicare debeant. Sed hoc inquirendum est quod intelligitur <sup>6</sup> per istam similitudinem, id est per mare <sup>7</sup> mundus <sup>8</sup>, per nauem sancta ecclesia, quia sicut nauis in mare fluctibus patitur sic ecclesia in praesenti <sup>9</sup> uita tribulationes sustinet. Per nauotores et tractores intelliguntur <sup>10</sup> apostoli uel imitatores eorum per gubernatorem Christus qui regit ecclesiam suam. Per pecuniam conlatam <sup>11</sup> bonorum apostolorum intelligere <sup>12</sup> possumus hos <sup>13</sup> duodecim uersiculos. Per lignum nauis per quod <sup>14</sup> saluatur pecunia intelligitur <sup>15</sup> lignum crucis per quod <sup>16</sup> saluatur ecclesia. Illi nauotores tendunt ad illum portum ubi saluatur. Ita et sancti apostoli uel imitatores apostolorum festinant ad portum uitae <sup>17</sup> aeternae <sup>18</sup> ubi eorum merces multiplicare uel crescere debeat. Aliam similitudinem dixit: duo reges antequam iungantur ad proelium unusquisque suum signum ponit f. 67v. Sic <sup>19</sup> ecclesia

1) Ps. Aug. 242. 2) simbolo. 3) noncupetur. 4) grecum.  
5) intelleguntur. 6) intellegitur. 7) ma//re duo litt. ras.  
8) isti' mundi supra lin. 9) presenti. 10) intelleguntur. 11) conlata.  
12) intellegere. 13) haec. 14) quo. 15) intellegitur.  
16) quo. 17) uite. 18) aeterne. 19) si.



in primordio quando cepit florere in fide tunc semina haereticorum<sup>1</sup> pullalat, sed cum essent sancti apostoli in unum congregati antequam in mundo dispersi essent in praedicationem sic fecerunt istam consolatam bonorum operum et posuerunt signum inter Christianos et haereticos<sup>2</sup>, ut per hoc cognoscerent quis est et Christianos ut qui haereticus ut .. istos uersiculos XII unusquisque Christianus memoriter tenere debeat. Credo in deum hoc curiosius inquirere uolunt quis istum uersum de sanctis apostolis primus cantasset sed tamen a pluris incertum est quia hoc non narrat historia. Tamen scimus quia toti perfecti et honorati sunt apud deum hoc nostrum non est ad discernendum quis primus maior merito et istum uersum cantasset sed qui dixit benedixit. Credo in deum nos credimus in deum patrem haeretici<sup>3</sup> credunt patrem esse ... Credimus patrem haeretici<sup>4</sup> pro eo quod pater omnium creaturarum uel qui hominem fecit non credunt ut habeat naturae sicut nos credimus quia non potest dicere pater nisi habeat filium nec filius nisi habeat patrem. Ipsi haeretici<sup>5</sup> sic dicunt quod ipse et spiritus sanctus qui sic dixit anathematizatus est inter populum Christianum sed nos sic credimus sicut aliquis auctor dixit: „deus pater deus filius deus et spiritus sanctus“. Personae<sup>6</sup> his nominibus distinguntur sed una diuinitas est illis et una potestas per similitudinem rerum creaturarum cognoscitur creator. Non ut creatura coniungat<sup>7</sup> creatorem f. 68 sed sicut Paulus ait: „docent terrena quae sunt accaestia“. Id est aqua ignis<sup>8</sup> anima sol sic pater et filius et spiritus sanctus una diuinitas et una potestas est illis sed dum ipse haeretici<sup>9</sup> sic dicunt quod ipse sit pater ipse filius ipse spiritus sanctus. Sed inquirendum est si habeat pater quod non habeat filius aut filius quod non habeat pater aut spiritus sanctus quod nec pater nec filius non habet. Habent proprie id est nomina personas, pater dicitur eo quod habeat filium, filius dicitur eo quod habeat patrem, spiritus sanctus ab utrisque procedens qua toti tres coaeternae et coaequales<sup>10</sup> sibi sunt in regendo et gubernando et dominando et sustinendo rerum creaturarum. Omnipotentem<sup>11</sup>, id est omnipotens deus quia omnia potens, tamen hoc ad brutos et indoctos cum cautela<sup>12</sup> dicere debet nec forte cum tu dicis in bene ille recipiat in malum, dum dicis omnipotens ille dicit non omnipotens; quia deus tres non potest, mori, falli, uel peccare. Et si ista tria supradicta potuisset omnipotens non esset. Quare non potuit! Quia non noluit nec

---

1) hereticorum. 2) hereticos. 3) hereticus ... duo litt. ras.  
 3) heretici ... Tres litt. ras. 4) heretici. 5) heretici. 6) persone.  
 7) coniungat. 8) igne. 9) heretici. 10) quoaq.  
 11) omnipotenti. 12) cautelia i ras.



potuit. Sed nos qui possumus mori, falli, omnipotentes non sumus quia ista supradicta facere possumus. Et in Ihesum Christum filius eius. Quomodo dicit in Ihesum credere quia Ihesus filius fuit nam<sup>1</sup> absit ut in hominem<sup>2</sup> porro debeat credere magis quam in deum, quia ipse dixit: „maledictus homo qui in homine ponit spem suam“. Et alibi: „benedictus uir qui confidit in domino“. Sed nos in Ihesum filium eius credimus, uerum deum et uerum hominem et cetera. Unicum dominum nostrum 68 v. Id est<sup>3</sup> si quo modo dicit unicum dominum quia legimus in sacris scripturis deum duos filios habuisse<sup>4</sup> sanctam Mariam similiter. Quod et ipsa duos habuit deus ut legimus Adae qui fuit dei et sancta Maria legimus de illo discipulo quem Ihesus amauit plurimum cum esset in cruce dixit: „Mulier ecce filius tuus et ad illum discipulum<sup>5</sup> ecce mater tua et suscepit eam in suam“. Unicum dominum nostrum, id est cum dei patris dum et unicum sanctae Mariae quae nec antea alium habuit nec postea, quia uirgo ante partum et uirgo post partum. Dominus deus, eo quod dominator suam creaturam nostrum quia de nostra accepit humanitatem<sup>6</sup>. Natum de spiritu sancto et Maria uirgine, quomodo dicimus dum superius diximus. Credo in deo patre. Numquid filius duos patres habuit si<sup>7</sup> absit nobis sic credere sed spiritu sancto cooperante et administrante uel pro sanctificatione<sup>8</sup> uterum uirginis Mariae sic natus est filius dei ex Maria uirgine, id est distinctionem fecit inter Mariam et Marias quia fuerunt aliae Mariae non uirgines, sed ista Maria uirgo ante partum et uirgo post partum. Passus sub Pontio Pilato. Qua re commemorat hominem cruentum ut<sup>9</sup> pessimum propter illum commemorat quia futurum est ut pseudo christi et pseudo prophetae siue apostoli suggerere credit alium Christum nisi illum qui sub tempore Herodis est natus et sub tempore Pilati est passus. Crucifixus et sepultus descendit ad inferna. Id est crucifixus dominus sicut dixit propheta: „Ipse infirmitates nostras accepit et aegrotationes<sup>10</sup> nostras (f. 69r) portauit. Sed dum dicitur crucifixus qui legimus quod diuinitas adtraxit humanitatem et non humanitas diuinitatem si sustinuit diuinitas passionem non sed humanitas per similitudinem intelligitur id est arbor stans in platea et inciditur et radius solis in scissura intrat. Sol inlaesus<sup>11</sup> permanet. Ita et diuinitas impassibilis et inlaesa<sup>12</sup> permansit quia humanitatem credebant et diuinitatem non nocebant. Descendit ad inferos. Hoc<sup>13</sup> in-

---

1) naue?      2) homine.      3) I de.      4) habuisset e supr. lin.  
 5) discipulo.      6) humanitate.      7) n in marg.      8) sanctificationis  
 o supra lin.      9) con ras?      10) egr—.      11) inlesus.      12) in-  
 lesa.      13) haec o supr. lin.



quirendum est ubi fuit humanitas ubi et anima et corpus in sepulchro, diuinitas in caelo anima simul cum diuinitate triumphauit. Ad inferos quia illas animas quae<sup>1</sup> sub debito Adae in inferno erant detentae<sup>2</sup> illos dominus secum traxit, sicut dixit propheta: „O mors ero mors tua, ero morsus tuus<sup>3</sup> inferne“. Sicut sanctus Gregorius dixit. Ac si dicam<sup>4</sup> partem momordit et partem reliquit. Partem momordit quia nullum de electis suis ibidem reliquit, partem reliquit<sup>5</sup> id est infidelium, et fortis est captus a<sup>6</sup> non fortiore id est diabolus. Tertia die resurrexit a mortuis, quia uera morte et uera resurrectione id est uerus deus uerus homo sicut in euangelio: Destruite<sup>7</sup> hoc templum et in tres dies suscitabo illud. Ipse dicebat de templo corporis sui. Ascendit ad caelos sedet ad<sup>8</sup> dexteram dei patris. Ascendit ad caelos hoc est super sanctos angelos exultauit humanitatem. Sedet ad dexteram patris id est in prosperitate uitae aeternae<sup>9</sup>. Inde uenturus indicare uiuos ac mortuos, uiuos tunc qui corporaliter uiuunt, mortuos et qui ab initio mortui sunt. Aliter, uiuos qui uiuunt in anima deo et mortuos qui mortui sunt, sicut dixit propheta: „Post biduum uisitato uos et in die tertio resuscitabo uos.“ Credo in spiritum sanctum. Quando superius nominauit patrem et filium cur dixit spiritum sanctum? Sed mos est scripturarum ex ordine narrare sicut et antea uoluit narrare de sua natiuitate et de sua passione. Postea uero de sua ascensione sed ubi inuenis unam personam totas tres personas intellege, sed merito sic erat ut spiritus sanctus iuxta ipsam creaturam positus est, et unde illa creatura inluminata est. Sequitur sanctam ecclesiam catholicam hoc inquirendum est spiritus sanctus proprie quid sit, hoc est caritas quae<sup>10</sup> est inter patrem et filium, id est dilectio sicut Paulus ait: „quia caritas dei diffusa est in cordibus nostris per spiritum sanctum qui datus est nobis“. sanctam ecclesiam catholicam. Ita est uniuersalis ecclesia in toto mundo diffusa. dum dicit catholica est ecclesia non catholica haeticorum ecclesia<sup>11</sup> quia illae<sup>12</sup> non sunt uniuersales, sed extremis partibus uel locis et per similitudinem potest intellegere. Homo quando mittit legatorium<sup>13</sup> ad regem uel ad potentes et ipse rex uel potens qui est exornat domum suam de auro uel de argento sed legatorius non ad illud aurum sed ad habitatorem declinatur. sic et nos non ad creaturam sed ad creatorem, non habitaculum sed habitatorem adoramus, hoc est Christum. Credimus remissionem peccatorum ubi est con-

1) que. 2) detente. 3) ero morsus tuus supr. lin. sec. mar.  
4) t supr. lin. 5) reliquis lis. 6) ad. 7) Distincte. 8) a.  
9) aeternae. 10) qui. 11) ecclesiis. 12) ille. 13) legatarium bis.



sortium sanctorum ubi est remissio peccatorum carnis resurrectionem, ostendit ueram primam resurrectionem f. 70. Quia omnes homines resurgere habemus cum corporibus nostris, moriuntur et mali, accipiunt boni accipiunt et mali; boni accipiunt stolos mali accipiunt poenam. Modo anima gloriatur apud deum. Sed post iudicium corpus et anima similiter, modo et ad peccatores<sup>1</sup> duplicatur eorum poena quia modo anima cruciatur, sed postea anima et corpus. et tunc iusti gloriabuntur cum domino in saecula saeculorum. Amen<sup>2</sup>.

---

1) peccatoribus.      2) seq. it Auscultate expositionem ...

---

2.

## Die Viten des heiligen Furseus.

Von

Prof. Lic. Dr. **Grützmacher** in Heidelberg.

---

Die Quellen, die uns über das Leben und Wirken des irschottischen Missionars und Klostergründers Furseus (gest. c. 650) zu Gebote stehen, bedürfen einer neuen Untersuchung, da die Arbeiten der Bollandisten (A. S. Jan. II, 399ff.), Mabillons (A. S. Ben. II, 299ff) und der Mauriner (Histoire litteraire de la France III, 613—15) über diesen Gegenstand nicht mehr genügen. Wir besitzen drei Lebensbeschreibungen des Furseus und den Bericht des Beda. — Die erste dieser Viten (A) ist bei den Bollandisten (A. S. Jan. II, 399ff) und dann von Mabillon unter Vergleichung neuer wertvoller Manuskripte herausgegeben (A. S. B. II, 299—315). Diese Vita (A) zerfällt in zwei Teile, von denen der erste die Visionen des Furseus, der zweite die Miracula von den Bollandisten betitelt ist. In Wirklichkeit liegen uns aber in den beiden Teilen der Vita (A) zwei selbständige, von verschiedenen Verfassern und aus verschiedenen Zeiten stammende Viten vor. Weder die Bollandisten noch die Mauriner haben diesen Sachverhalt erkannt, und Mabillon wagt nur ganz schüchtern seinen Zweifel an der Einheitlichkeit der Vita A zu